

Resúmenes en Español

Indicadores dirigidos por niños: Prueba piloto de una herramienta de participación infantil para programas de apoyo psicosocial para ex niños soldados en Nepal

Rohit Karki, Brandon A. Kohrt & Mark J.D. Jordans

La atención para proyectos de participación para niños y adolescentes marginalizados que carecen de protección está creciendo. En Nepal, se ha desarrollado un proceso que ofrece un marco para la participación infantil más sistemática en programas psicosociales para facilitar la reintegración de ex niños soldados. El proceso constó de siete fases que incluyen conceptos culturalmente específicos de bienestar y problemas psicosociales, resultados deseados, usos de recursos existentes, actividades receptivas y desarrollo de indicadores para poder observar las actividades del proyecto. El resultado es una serie de indicadores dirigidos por niños (IDN) que representan los marcadores de bienestar psicosocial que los niños creen importantes, que reconocen en otros y que pueden observar a lo largo del ciclo del proyecto. El desarrollo y la implementación del instrumento IDN han relevado los desafíos enfrentados por la implementación y la eficacia de herramientas de participación infantil, los cuales son un eco de las crecientes críticas sobre la programación participatoria. Este estudio describe tanto el marco como los resultados de la implementación piloto de los IDN.

Palabras clave: participación infantil, ex niños soldados, Nepal

Estrategias para enfrentar el desplazamiento: problemas y respuestas en campos para desplazados internos en Kitgum, Uganda del Norte

Rebecca Horn

Las comunidades desplazadas suelen recurrir a los recursos que les quedan para enfrentar los desafíos y pérdidas provocados por las circunstancias cambiadas; la gente que trabaja en este contexto tiene que enfrentar el desafío de combinar de manera eficaz las iniciativas comunitarias y los propios recursos organizacionales. Este documento presenta un estudio realizado sobre una población de 112 residentes de cuatro campos ugandeses para desplazados internos. Resulta que los encuestados se preocupan, sobre todo, de sus dificultades estructurales, sociales y económicas. Los problemas mencionados más frecuentemente son los temas fundamentales de alimentación, salud y pobreza, que, según los residentes, provienen en primer lugar de la estructura y el aprovisionamiento de los campos. Los encuestados describen cuatro estrategias para responder a la situación: ofrecer asistencia a los demás (vecinos, miembros de familia, agencias, organizaciones comunitarias, etc.); el trabajo y la generación de ingresos; los características personales (p.ej. la determinación o la capacidad de trabajar mucho); el apoyo social.

Palabras clave: desplazados internos, estrategias para enfrentar problemas, Uganda, campos

Apoyo psicosocial para adolescentes vulnerables en escuelas de formación profesional en Uganda del Norte

Femke Bannink - Mbazzi & Ann Lorschiedter

Este documento describe las intervenciones psicosociales realizadas por AVSI (una organización internacional no gubernamental que trabaja en Uganda desde 1984) en el distrito de Kitgum, situado en el norte de Uganda. Estas intervenciones forman parte de los programas educativos que ofrecen apoyo para la formación profesional de adolescentes vulnerables. Los beneficiarios del programa no sólo reciben apoyo educativo, sino apoyo psicosocial también. El apoyo se destina a aquellos jóvenes que han sufrido experiencias difíciles, y a veces incluso traumáticas, durante las dos décadas de inseguridad que han afectado a casi todas las familias en el norte de Uganda. Para muchos adolescentes, tener acceso a la educación no es suficiente para que puedan sobrellevar sus problemas psicosociales. Sin embargo, si la educación se combina con la consejería, los adolescentes serán capaces de adquirir confianza en sí mismos y redefinir sus papeles como miembros independientes e importantes de la comunidad.

Palabras clave: intervenciones psicosociales, formación profesional, Uganda del Norte, adolescentes vulnerables

El desarrollo de Intervenciones de Salud Mental y Apoyo Psicosocial en un contexto muy pobre en recursos: un caso ejemplo en Sudán del Sur

*Duku Boniface, Taban Khasim,
Joshua Manikese & Leo Dijkman*

La situación en Sudán del Sur presenta grandes desafíos para el desarrollo

de servicios de Salud Mental y Apoyo Psicosocial (SMAPS): las estructuras de los gobiernos locales son débiles y al nivel de asistencia primaria el sistema de salud pública apenas funciona en cuanto a recursos humanos, infraestructuras y equipos médicos. En tal contexto, el desarrollo de SMAPS requiere que se concentre en la capacitación del personal local y en actividades de conciencia comunitarias mediante mecanismos participatorios. Este artículo describe un programa, llevado a cabo en el distrito de Yei River en Sudán del Sur, que utiliza un marco de salud pública destinado a varios niveles (individual, familiar y comunitario), y que incluye tanto la prevención como el tratamiento. A pesar de los desafíos enormes, el programa demuestra que es posible implementar las actividades de SMAPS en un ambiente posconflictivo y pobre en recursos, cuando se utiliza un enfoque comunitario en el que el auxilio, la rehabilitación y el desarrollo se complementan.

Palabras clave: Sudán del Sur, capacitación, intervenciones de nivel múltiple

Refugiados iraquíes en Egipto: una exploración de su salud mental y su estado psicosocial

Abdul Kareem S. AlObaidi & Sherif F. Atallah

A partir de 2003, miles de iraquíes se han establecido en Egipto para escapar de amenazas de muerte, torturas, secuestros y ataques militares, pero en sus vidas nuevas enfrentan muchas inseguridades y desafíos psicosociales. Este estudio explorativo describe el estrés psicosocial sufrido por los refugiados iraquíes en Egipto. Unos 204 iraquíes en Egipto han rellenado una lista de preguntas que se centra en cuatro grupos de factores estresantes. Los datos generados por este estudio muestran la in-

fluencia de la violencia en las vidas de los refugiados iraquíes desde varios puntos de vista. Más del 56% de los refugiados había experimentado varias situaciones traumáticas antes de emigrar a Egipto y ellos mismos indican el gran impacto que estas situaciones tienen en su salud física y mental y en sus demandas socioeconómicas. Sólo un tercero de los encuestados muestra un deseo razonado de regresar a su patria.

Palabras clave: angustia, refugiados iraquíes en Egipto, psicosocial, estrés, violencia

Feed-back de personal local: experiencias que han cambiado mi vida: la historia de una mujer afgana que trabaja en un proyecto psicosocial

Laili Samadi

En este artículo la autora, una mujer afgana, describe su desarrollo personal y profesional por su trabajo en una ONG internacional en su patria. En 1996, bajo el régimen talibán, empezó a trabajar en un proyecto de Acción contra el Hambre (ACH) para combatir la malnutrición. Más tarde participó en un proyecto psicosocial para asistir a mujeres y niños. Sus experiencias profesionales y su vida personal están intensamente entrelazadas. El trabajo psicosocial ha cambiado profundamente su situación y su punto de vista sobre la vida.

Palabras clave: Afganistán, mujeres, desarrollo profesional, vida personal, asistencia psicosocial